

1/14 タイムスケジュール

Timetable

Jan. 14th
Sat

◎ 日英同時通訳が付きまます。 Simultaneous translation in English and Japanese is available.
○ 日英両方でプログラムを行います。 Program is conducted in both English and Japanese.
無印/Unmarked 英日の言語サポートが必要な場合は、会場のボランティア通訳にお申し付けください。
Language support (English-Japanese) is available upon request. Please consult with the English speaking staff at the venue.

@港の見える交流広場 (3F)
ブース、写真展・展示: 12:30-20:30
Exchange Plaza / Booths / Photos and Exhibitions

	開会・閉会イベント&セッション/トークライブ Opening Event/Closing Event/Session /Talk and Music Session	アーティスト・ラウンジ Artists' Lounge	シアター Theater	ふくしまの部屋 Fukushima Room	海外ゲストと話そう Global Discussion Room	
部屋 Room	1F メインホール 1F Main Hall	3Fホール (301+302)	304	419	315	411+412
定員 Capacity	1000	600	250	140	160	150

13:00	◎13:00~14:30 開会イベントふくしまから世界へ Opening Event From Fukushima to the World →P8		13:00~14:00 「未来の先食いを許さない!原発マフィアの資金源を断つ方法」 Protect our future! How to Cut off Funds to the Nuclear Power Mafia 田中優 TANAKA Yu →P11		○13:00~14:30 グローバルとローカルをつなげよう! Connecting the Global and the Local →P13
14:00			14:20~15:00 ライブパフォーマンス Live Performance 加藤登紀子 KATO Tokiko →P11	13:00~17:00 東京平和映画祭 presents 脱原発映画祭 Nuclear Power Free Film Festival presented by the Tokyo Peace Film Festival 東京ピースフィルム倶楽部 →P16	13:00~16:30 ふくしま若もの会議 Fukushima Youth Conference ふくしま会議 (若もの会議) Fukushima Conference (Youth Conference) →P12
15:00	◎15:00~16:45 【A-1】福島原発事故で何が起きたのか Revealing the Fukushima Nuclear Accident 原子力資料情報室 Citizen's Nuclear Information Center →P18	◎15:00~16:45 【B-1】世界のヒバクシャから学ぶ Learning from Hibakusha Around the World ピースボート Peace Boat →P19	15:20~16:00 ライブパフォーマンス Live Performance S.T.K(SUGIZO&谷崎テトラ) S.T.K(SUGIZO & TANIZAKI Tetra) →P11		○15:00~16:45 原子力の先にある「エネルギー」 Energy: Moving Beyond Nuclear Power →P13
16:00					
17:00			16:30~18:00 「原爆から原発へ」世界の核を追ったカメラマンの証言 From the Nuclear Bomb to Nuclear Power - Testimony of Photographers of Nuclear Issues Around the World →P15		
18:00	◎17:15~19:00 【A-2】コミュニティ・パワーが創り出す100%自然エネルギーの世界 Realizing a World with 100% Renewable Energy Supply with the Power of Community 環境エネルギー政策研究所 Institute for Sustainable Energy Policies →P18	◎17:15~19:00 【B-2】東電福島第一原発事故-被害の実態と被ばく最小化への提言 TEPCO Fukushima Nuclear Accident: Proposing Ways to Minimize Radiation Exposure 国際環境 NGO FoE Japan / 国際環境 NGO グリーンピース・ジャパン FoE Japan / Greenpeace Japan →P19	18:20~19:00 ミニライブ&原発被災者が語る【いま】 Live Concert and Testimony by Nuclear Disaster Survivors ave →P11		17:00~18:45 出逢い&交流会① Encounters&Interactions① →P12
19:00			19:20~20:00 ライブパフォーマンス Live Performance Eva Aine →P11		19:00~20:30 出逢い&交流会② Encounters&Interactions② →P12
20:00	◎19:30~20:30 トークライブ TALK LIVE ・加藤登紀子 KATO Tokiko ・SUGIZO ・手塚真 TEZKA Macoto ・中沢新一 NAKAZAWA Shinichi ・ピーター・バラカン Peter BARAKAN ・マエキタミヤコ MAEKITA Miyako →P10				○19:30~20:30 ディスカッションタイム (ワークショップ形式) Guided Discussion to Reflect on the Day's Events →P13

脱原発世界大行進
Global March for a Nuclear Power Free World in YOKOHAMA
1/14 15:00 集会スタート
ポートサイド公園
→山下公園 (流れ解散)
主催: 首都圏反原発連合

・開会・閉会イベントに参加するには、2日間フリーパスまたはA券が必要です。To participate in the Opening/Closing Event, you are required to have a 2 Day Ticket or Ticket A.
 ・トークライブに参加するには、2日間フリーパスまたはトークライブチケットが必要です。To participate in the Talk Live, you are required to have a 2 Day Ticket or Talk Live Ticket.

子どもを守る Protecting children 原発に頼らない地域作り Building communities that are not dependent on nuclear energy 映像 Film
 自然エネルギー Encouraging use of renewable energy sources 海外 International ミニステージ Mini-stage その他 Other

【福】福島より 【学】学生企画 【原】原発立地より 【被】被災地より

[F] Group from Fukushima [S] Student group [N] From areas with nuclear power plants [D] From disaster-affected areas

子ども向け Kids Program		もちこみ企画 Self Organized Events						部屋 Room
318	311+312	416+417	313+314	413	414+415	211+212	421	
50	140	150	140	120	150	130	50	定員 Capacity
	13:00～14:30 【福】原発100キロの地で子どもと生きる 【F】Protecting Children 100km from th Nuclear Power Plant 会津放射能情報センター →P24	13:00～14:30 ヒバクシャからのメッセージ Message from Hibakusha ピースポートおりづるプロジェクト →P28	13:00～14:30 シンポジウム “国内原発立地地区の市民運動がかかえる困難さと今後の課題” Difficulties and Challenges of Citizens' Movements in the Areas of Japanese Nuclear Power Plants 原発体制を問うキリスト教者ネットワーク →P25	13:00～14:30 原発に頼らない南アジアを考える A South Asia not depending on nuclear energy グループ・南アジアの「原発」 →P27	13:00～14:30 【福】自然医学放射線防護情報 【F】Information on Natural Medicine Radioprotection 自然医学放射線防護情報室 →P24	13:00～16:30 【福】(寄り添うところ)避難者X支援者ワークショップ 【F】Next to heart. Workshop between Evacuees and Supporters 子どもたちを放射能から守る福島ネットワーク →P24		13:00
14:15～15:30 かいじゅうげんばつどん The Nuclear Monster 対象:就学前幼児と保護者 Suitable for: Preschool children and parents →P14								14:00
13:30～16:30 ダンス! Dance! ダンス! Dance! Dance! Dance! 対象:幼稚園～中学生 Suitable for: Preschool to Junior High School students →P14	15:00～16:30 【原】原発の運転再開を止めよう 【N】Against Nuclear Power Plants' Resumption of Operation プルサーマルを心配するふつうの若狭の民の会、他 →P25	15:00～16:30 【福】福島第一原発から30キロメートル～福島県いわき市で考える未来のエネルギー 【F】Future energy sources explored in Iwaki City 福島未来のエネルギーを考える会 →P26	15:00～16:30 【福】福島の今!放射能と戦う有機農業者 【F】Fukushima today. The members of the Organic Farming Network fighting radioactive contamination 福島県有機農業ネットワーク →P26	○15:00～16:30 反核運動そしてウェントランド自由共和国での35年の動き The Anti-nuclear movement especially in the region of Free Republic of Wendland in the past 35 years ドイツからのグループ →P27	15:00～16:30 ヨコスカ=原子力空母と核燃料工場のまち YOKOSUKA: A City that Holds Nuclear Carrier and Fuel Factories NOICVN & NUKES チーム・ヨコスカ →P28		14:45～16:45 映画『ミツバチの羽音と地球の回転(英語版)』 Movie: Ashes to Honey (English Version) グループ現代 Group Gendai →P17	15:00
16:30～17:30 カルタをつくってあそぼう! Making Karuta (Japanese playing cards) 対象:幼稚園～中学生 Suitable for: Preschool to Junior High School students →P14								16:00
子どもクエスト 14:00～318 横スペースにて KIDS QUEST 対象:小学校高学年～中学生 Suitable for: Older Elementary School students and Junior High School students その他にも318,318横スペースにて、常設の子ども向け企画多数!詳しくは14ページ All Day program will be held at 318 and area next to Room 318 (For details, please refer to P.14)	17:00～18:30 子どもの権利条約から原子力を検証する Evaluating Nuclear Power from the Convention of the Rights of the Child 子どものための平和と環境アドボカシー →P24	17:00～18:30 【福】前進!フクシマっ子-これからの未来に出来る事 【F】Go forward! Fukushima-kids -what we can do for the future 寺子屋方丈舎 →P24	17:00～18:30 【原】原発反対30年!! 未来に輝け上関・祝島♥ 【N】Opposed to Nuclear Power for 30 years!! Kaminoseki, Iwajshima - shine on in the future. 上関原発どうするの?～瀬戸内の自然を守るために～ →P25	17:00～18:30 シンポジウム “アジアの原発廃絶にむけて” Symposium For Nuclear Free Asia 原発体制を問うキリスト教者ネットワーク →P27	17:00～18:30 【学】ハタチの議論～若者が考える原子力～ 【S】20-year-olds discuss; What is Nuclear Power? SARA「学生から原子力を考える会」 →P28	17:00～17:30 手をつなごう～南相馬 Hand in Hand～ Minamisoma →P17	○17:00～18:00 台湾における脱原発キャンペーンの今 Current Status of Anti-Nuclear Campaign in Taiwan 台湾緑色公民行動連盟 →P27	17:00
						○17:45～18:30 海洋生態系への放射能の影響 The effects of radioactive contaminants on marine ecosystems ポジティブ・チェンジ・フォー・マリン・ライフ →P27		18:00
	19:00～20:30 福島原発事故後の人権侵害と避難の権利 Human Rights Violation after Fukushima disaster and the Right of Evacuation ヒューマンライツ・ナウ →P29	19:00～20:30 【福】福島から脱原発社会を実現するための未来デザイン 【F】Starting from Fukushima, we will design our future for a nuclear free society りょうぜん里山がっこう →P26	19:00～20:30 【原】核燃に頼らない村づくりを 【N】Village without Nuclear Fuel 花とハーブの里 →P25	19:00～20:30 アジアに原発はいらない-日本の原発輸出政策を変えるために- We don't need nuclear plants in Asia メコン・ウォッチ →P28		19:00～20:30 【学】学生会議!～脱原発ってできるの?～ 【S】Student Talks!～Can we become Nuclear Power Free?～ 横浜市立大学公認サークル RASK →P29	19:00～20:30 希望ある未来を自分たちの手で～ドイツの市民が目指す原発のない社会 Creating a hopeful future with our own hands～ A Society without Nuclear Power that Citizens in Germany Strive for～ みどりの未来、他 →P17	19:00
								20:00

※時間・内容は変更する場合があります。参加されるゲストやプログラムの詳細は、会場に掲示されているタイムスケジュールをご覧ください。

*All times and session details are subject to change. Please see the sheets displayed at the venue for final details about each session, contents and which speakers will attend.